

Генезис индоевропейской оппозиции глухих и звонких придыхательных смычных в свете данных внешнего сравнения

М.А. Живлов (РГГУ / НИУ ВШЭ)

27–28 апреля 2021 г. Симпозиум «Балто-славянская компаративистика. Акцентология. Дальнее родство языков», посвященный 90-летнему юбилею академика РАН Владимира Антоновича Дыбо

прауральский

p	t		k
		č	ć
	s	š	
	δ	δ'	x
m	n	ń	ŋ
	l		
	r		
w		j	
i	ü	u	
e		ę	o
ä		a	

праиндоевропейский

p	t	ḱ	k	k ^w
(b)	d	ǵ	g	g ^w
b ^h	d ^h	ǵ ^h	g ^h	g ^{wh}
	s	h ₁	h ₂	h ₃
m	n			
	l			
	r			
ṷ		ṷ		
e		(a)		o
ē		(ā)		ō

Проблемы индоуральского сравнения

прауральский

- ▶ простой консонантизм
- ▶ сложный вокализм

праиндоевропейский

- ▶ сложный консонантизм
- ▶ простой вокализм

Если рассматривать только соответствия между ПИЕ и ПУ согласными, реконструированная система консонантизма будет напоминать индоевропейскую, а переход от неё к уральской будет в основном состоять из «схлопывания» ряда оппозиций.

В результате найти индоевропейско-уральские параллели будет слишком легко, а отсеять случайные сходства - слишком трудно, ср. ситуацию с тохарским в индоевропейской этимологии.

Выход из этого положения был предложен В.М. Иллич-Свитычем: нужно искать дополнительные распределения, связывающие ПИЕ согласные с ПУ гласными.

Некоторые нетривиальные соответствия: «долгие дифтонги»

- ▶ ПИУ *Vxla > ПУ *Vla, ПИЕ *eŋi
- ▶ ПИУ *s...x > ПИЕ *t...h

- ▶ ПУ *sala- 'красть' [UEW: 430-431] ~ ПИЕ *teh₂i- 'красть' [LIV²: 616]
- ▶ ПУ *sula- 'таять' [UEW: 450-451] ~ ПИЕ *teh₂i- 'таять' [LIV²: 616]
- ▶ ПУ *pala- 'жадно есть, заглатывать' [UEW: 350] ~ ПИЕ *reh₃i- 'глотать' (> 'пить') [LIV²: 462-463]

Некоторые нетривиальные соответствия: ПУ *-щ- ~ ПИЕ *-r-

- ▶ ПУ *koška ‘орёл’ [UEW: 668] ~ ПИЕ *h₃er-on- ‘орёл’ [IEW: 325-326]
- ▶ ПУ *küči ‘тлеть’ [UEW: 153] ~ ПИЕ *g^{wh}er- ‘быть тёплым’ [LIV²: 219-220]
- ▶ ПУ *künči ‘коготь, ноготь’ [UEW: 157] ~ ПИЕ *g^wer-u- ‘вертел, кол, острие’ [IEW: 479] (итало-кельтская изоглосса)
- ▶ ПУ *rešä ‘сосна’ [UEW: 727] ~ ПИЕ *b^hor-u- ‘сосна; хвойный лес’ [IEW: 109] (германо-славянская изоглосса)
- ▶ ПУ *rüčki- ‘резать’ [UEW: 367-368] ~ ПИЕ *b^herH- ‘сверлить, пронзать’ [LIV²: 80] (в LIV восстанавливается значение ‘mit scharfem Werkzeug bearbeiten’)
- ▶ ПУ *woša ‘ограда, загородка’ [UEW: 577-578] ~ ПИЕ *u₃er- ‘ограждать, защищать’ [LIV²: 684-685]
- ▶ ПУ *woša- ‘ждать’ [UEW: 334] ~ ПИЕ *u₃er- ‘наблюдать’ [LIV²: 685-686]

Некоторые нетривиальные соответствия: ПУ *š ~ ПИЕ *h₂

- ▶ ПУ *šeŋkä ‘узкий’ [Aikio 2020: 15] ~ ПИЕ *h₂emĝ^h-u- ‘узкий’ [IEW: 42-43]
- ▶ ПУ *šęki- ‘говорить, сказать’ [UEW: 786-787] ~ ПИЕ *h₂eĝ- ‘говорить, сказать’ [LIV²: 256]

Некоторые нетривиальные соответствия: ПУ *l рядом с *e ~ ПИЕ *j

- ▶ ПУ *elä- ‘жить; ходить’ [UEW: 73] ~ ПИЕ *h₁eĵ- ‘идти’ [LIV²: 232-233] (см. Aikio [2015a: 8] о семантике уральского глагола)
- ▶ ПУ *lexi- ‘бросать, стрелять’ [UEW: 247] ~ ПИЕ *h₁eh₁- ‘бросать’ [LIV²: 225]
- ▶ ПУ *reli- ‘бояться’ [UEW: 370] ~ ПИЕ *b^heĵH- ‘бояться’ [LIV²: 72-73]

Структура индоевропейского корня

разрешённые сочетания

- ▶ TVT
- ▶ DVT
- ▶ TVD
- ▶ DhVDh
- ▶ DhVD
- ▶ DVDh

запрещённые сочетания

- ▶ TVD^h
- ▶ DhVT
- ▶ DVD

Структура индоевропейского корня ~ структура уральского корня

- ▶ Признак «глухость / звонкая придыхательность» можно соотносить не с отдельными смычными, а с корнем в целом, т.е. это просодический признак.
- ▶ Чему он мог бы соответствовать в уральском?
- ▶ В уральском есть признак, соотносимый не с отдельными фонемами, а с корнем / словом в целом: это ряд гласных!

ПУ задние гласные ~ ПИЕ глухие СМЫЧНЫЕ

- ▶ ПУ *ralka 'деревня' [UEW: 351] (угорская изоглосса) ~ ПИЕ *rln- 'укрепленное поселение' [IEW: 798-801]
- ▶ ПУ *rata 'горшок' [UEW: 358] ~ ПИЕ *rod- 'горшок' [IEW: 790] (германо-балтийская изоглосса)
- ▶ ПУ *sala- 'красть' [UEW: 430-431] ~ ПИЕ *teh₂i- 'красть' [LIV²: 616]
- ▶ ПУ *rala- 'жадно есть, заглатывать' [UEW: 350] ~ ПИЕ *reh₃i- 'глотать' (> 'пить') [LIV²: 462-463]

ПУ задние гласные ~ ПИЕ глухие СМЫЧНЫЕ

- ▶ ПУ *poći 'penis' [UEW: 345] ~ ПИЕ *pes- 'penis' [IEW: 824]
- ▶ ПУ *koki- 'видеть' [UEW: 171] ~ ПИЕ *h₃ek^w- 'глаз' [IEW: 775-777]
- ▶ ПУ *tolwa 'гвоздь, колышек' [UEW: 797-798] ~ ПИЕ *tul- 'гвоздь, колышек' [IEW: 1081]

ПУ задние гласные ~ ПИЕ глухие СМЫЧНЫЕ

- ▶ ПУ *kuwli- ‘слышать’ [UEW: 197-198] ~ ПИЕ *ṛleu- ‘слышать’ [LIV²: 334-335]
- ▶ ПУ *kuji- ‘лежать’ [UEW: 197] ~ ПИЕ *ṛej- ‘лежать’ [LIV²: 320]
- ▶ ПУ *kusi ‘кашель’ [UEW: 223] ~ ПИЕ *k^weh₂s- ‘кашлять’ [LIV²: 377]
- ▶ ПУ *kulki- ‘двигаться; бежать; течь’ [UEW: 198] ~ ПИЕ *k^welh₁- ‘двигаться; поворачиваться’ [LIV²: 386-388]
- ▶ ПУ *kura ‘нож’ [UEW: 218-219] ~ ПИЕ *k^wer- ‘резать’ [LIV²: 391-392]
- ▶ ПУ *sula- ‘таять’ [UEW: 450-451] ~ ПИЕ *teh₂i- ‘таять’ [LIV²: 616]

ПУ задние гласные ~ ПИЕ глухие СМЫЧНЫЕ

- ▶ “Заднерядный” *i < до-ПУ *j
- ▶ ПУ *kira- (< *k̥jra-) ‘ругать’ [Sammallahti 1988: 543] ~ ПИЕ *ker- ‘ругать’ [IEW: 530]
- ▶ ПУ *kixi- (< *k̥jxi-, ср. приб.-фин. производное *kiima ‘течка’) ‘токовать, быть в точке’ [UEW: 143] ~ ПИЕ *keh₂- ‘желать, любить’ [LIV²: 343]

ПУ передние гласные ~ ПИЕ звонкие придыхательные смычные

- ▶ ПУ *käti ‘рука’ [UEW: 140] ~ ПИЕ *ĝ^hes- ‘рука’ [IEW: 447]
- ▶ ПУ *läkti- ‘выходить’ [UEW: 239-240] ~ ПИЕ *h₁leud^h- ‘выходить’ (> ‘идти’ (aop.)) [LIV²: 248-249]
- ▶ ПУ *läppä ‘крышка; покрывать’ [UEW: 241] ~ ПИЕ *(h₁)reb^h- ‘покрывать’ [IEW 853; LIV²: 496-497]
- ▶ ПУ *wätä- ‘вести’ [UEW: 569-570] ~ ПИЕ *u₂ed^h- ‘вести’ [LIV²: 659]

ПУ передние гласные ~ ПИЕ звонкие придыхательные смычные

- ▶ ПУ *teki- 'делать' [UEW: 519] ~ ПИЕ *d^heh₁- 'класть; делать' [LIV²: 136-138]
- ▶ ПУ *reksä/i- 'мять (кожу)' [UEW: 368-369] ~ ПИЕ *b^hes- 'тереть' (хетт. reš(š)- 'тереть', др.-инд. bhas- 'жевать', др.-греч. ψῆν 'тереть') [IEW: 145-146]
- ▶ ПУ *šeŋkä 'узкий' [Aikio 2020: 15] ~ ПИЕ *h₂emĝ^h-u- 'узкий' [IEW: 42-43]
- ▶ ПУ *rečä 'сосна' [UEW: 727] ~ ПИЕ *b^hor-u- 'сосна; хвойный лес' [IEW: 109] (германо-славянская изоглосса)
- ▶ ПУ *reli- 'бояться' [UEW: 370] ~ ПИЕ *b^heḷH- 'бояться' [LIV²: 72-73]

ПУ передние гласные ~ ПИЕ звонкие придыхательные смычные

- ▶ ПУ *pintä- ‘закрывать’ [UEW: 371] ~ ПИЕ *b^hend^h- ‘связывать’ [LIV²: 75]
- ▶ ПУ *wixi- ‘нести, уносить’ [UEW: 573] ~ ПИЕ *ɥeḡ^h- ‘везти’ [LIV²: 661-662]
- ▶ ПУ *wiḍi- ‘бить, убивать’ [UEW: 566-567] ~ ПИЕ *ɥed^h- ‘ударять’ [LIV²: 660]

ПУ передние гласные ~ ПИЕ звонкие придыхательные смычные

- ▶ ПУ *küči 'тлеть' [UEW: 153] ~ ПИЕ *g^{wh}er- 'быть тёплым' [LIV²: 219-220]
- ▶ ПУ *rüčki- 'резать' [UEW: 367-368] ~ ПИЕ *b^herH- 'сверлить, пронзать' [LIV²: 80] (в LIV восстанавливается значение 'mit scharfem Werkzeug bearbeiten')

ПУ *e̯ ~ ПИЕ звонкие придыхательные СМЫЧНЫЕ

- ▶ ср. переход ПУ *e̯ > *ü в прамарийском, где все остальные ПУ гласные сохранили свой ряд
- ▶ ПУ *je̯xi- ‘пить’ [UEW: 103] ~ ПИЕ *h₁eg^{wh}- ‘пить’ [LIV²: 231]
- ▶ ПУ *ke̯ŋki/a- ‘ползти; взбираться’ [UEW: 127; Aikio 2015b: 65] ~ ПИЕ *ĝ^heng^h- ‘шагать’ [LIV²: 175-176]
- ▶ ПУ *le̯nti ‘низина’ [UEW: 235-236] ~ ПИЕ *lend^h- ‘невозделанная земля’ [IEW: 675]

Типологические параллели

- ▶ Закон Ачаряна в армянском: в ряде диалектов оглушение начальных звонких смычных (восходящих к ПИЕ звонким придыхательным) приводит к переходу следующих за ними гласных в передний ряд.
- ▶ Как объяснить это явление? Б. Во [Vaux 1992] предлагает цепочку
- ▶ **звонкость > ATR > передний ряд**
- ▶ Диахроническая связь звонкости с ATR наблюдается в ряде австроазиатских языков, где после старых звонких согласных гласные приобретают признак +ATR.
- ▶ Диахроническая связь ATR с передним рядом (соответственно, RTR - с задним) наблюдается в монгольских языках, хотя о направлении перехода продолжают дискуссии.

«Обратный закон Ачаряна» в индоевропейском?

- ▶ Может ли связь звонкости, ATR и переднего ряда быть двунаправленной?
- ▶ звонкость > ATR > передний ряд
- ▶ звонкость < ATR < передний ряд
- ▶ Для доиндоевропейского можно постулировать «обратный закон Ачаряна»: утрата противопоставления гласных по ряду/ATR привела к озвончению согласных.
- ▶ При этом можно предполагать, что традиционные ПИЕ «звонкие» на момент этого перехода отличались не звонкостью, а каким-то другим признаком (ср. различные варианты глоттальной теории).

Литература

- ▶ Aikio 2015a = Luobbal Sámmol Sámmol Ánte (Ante Aikio). “Studies in Uralic Etymology IV: Ob-Ugric Etymologies.” *Linguistica Uralica* LI, no. 1 (2015): 1-20.
- ▶ Aikio 2015b = Aikio, Ante. “The Finnic ‘secondary e-Stems’ and Proto-Uralic Vocalism.” *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja / Journal de La Société Finno-Ougrienne* 95 (2015): 25-66.
- ▶ Aikio 2020 = Luobbal Sámmol Sámmol Ánte (Ante Aikio). “Studies in Uralic Etymology V: Permic Etymologies.” (draft version opened for comments and discussion on <academia.edu>, 1/9/2020)
- ▶ IEW = Pokorny, Julius. *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. 2 vols. Bern, Munich: A. Francke, 1959.
- ▶ LIV² = Rix, Helmut, Martin J. Kümmel, Thomas Zehnder, Reiner Lipp, and Brigitte Schirmer. *Lexikon der indogermanischen Verben: Die Wurzeln und ihre Primärstambildungen*. 2nd ed. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert, 2001.
- ▶ Sammallahti 1988 = Sammallahti, Pekka. “Historical Phonology of the Uralic Languages with Special Reference to Samoyed, Ugric, and Permic.” In *The Uralic Languages: Description, History and Foreign Influences*, edited by Denis Sinor, 478-554. *Handbuch Der Orientalistik*. Leiden - New York - København - Köln: E.J. Brill, 1988.
- ▶ UEW = Rédei, Károly. *Uralisches Etymologisches Wörterbuch*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1988.
- ▶ Vaux 1992 = Vaux, Bert. “Adjarian’s Law and Consonantal ATR in Armenian.” In *Proceedings of the Fourth International Conference of Armenian Linguistics*, edited by John Greppin, 271-93. Delmar, NY: Caravan, 1992.

Спасибо!